



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

| |
|--|
| ឯកសារដើម |
| ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL |
| ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 01 / 11 / 2013 |
| ម៉ោង (Time/Heure): 15 : 20 |
| មន្ត្រីមូលបត្រករឯកសាររឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SAMN RANA |

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

31 October 2013

Closing Statements – Day 224

Prepared by:

Andrew MCINTYRE and SE Kolvuthy

| |
|---|
| <u>Attendance Record</u> |
| Before: Judge NIL Nonn (President), Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge YOU Ottara. |
| Reserve Judges: Judge THOU Mony, Judge Claudia FENZ. |
| Greffiers: Mr. Andrew MCINTYRE, Ms. SE Kolvuthy. |
| OCP: Ms. CHEA Leang, Mr. Nicolas KOUMJIAN, Mr. William SMITH, Mr. VENG Huot, Mr. Tarik ABDULHAK, Mr. Vincent DE WILDE D'ESTMAEL, Mr. Keith RAYNOR, Mr. Dale LYSAK. |
| Accused: KHIEU Samphan, NUON Chea (partly participating from the holding cell). |
| Defence for the Accused: Mr. SON Arun, Mr. Victor KOPPE, Mr. KONG Sam Onn, Mr. Arthur VERCKEN, Ms. Anta GUISSSE, |
| Civil Parties: Mr. PICH Ang, Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT, Mr. LOR Chunthy, Ms. Beini YE, Mr. HONG Kimsuon, Mr. VEN Pov, Ms. CHET Vanly, Ms. Christine MARTINEAU, Ms. Lyma NGUYEN, Mr. Pascal AUBOIN, Mr. SAM Sokong, Ms. SIN Soworn, Ms. TY Srinna. |
| Others: Mr. Simon MEISENBERG, Mr. Florian Hansen, Ms. Patricia IACOB, Ms. Paola ROBOTTI. |

Handwritten initials/signature

| <u>General court times</u> | | |
|----------------------------|-------------------|--------------------|
| Day | Start time: 09:01 | Finish time: 14:20 |
| Recess am | Start time: 09:57 | Finish time: 10:18 |
| Recess | Start time: 11:45 | Finish time: 13:29 |
| Recess pm | Start time: N/A | Finish time: N/A |
| | Total Court Time: | 3 hours 14 minutes |

| <u>Proceedings</u> | | | |
|--------------------------|-----------------------------|----------------|----------------|
| Type of Issue | Raised By | Start time | Finish time |
| Final statement | NUON Chea | 09:03 10:18 | 09:57 10:52 |
| Final rebuttal statement | NC Defence (Victor KOPPE) | 10:53 | 11:45 |
| Final rebuttal statement | KS Defence (Arthur VERCKEN) | 13:29 | 13:44 |
| Final statement | KHIEU Samphan | 13:47 | 14:09 |

Summary of Proceedings

Final Statement by NUON Chea

The Accused NUON Chea made a final statement to the Chamber.

Rebuttal by the NC Defence

Counsel Victor KOPPE responded to the submissions of the Civil Party Lead Co-Lawyers and the Co-Prosecutors on the following issues: use of the term "slave state", the allegedly political nature of the trial, the evacuation of Phnom Penh, population movement, Tuol Po Chrey and the role of Zone leaders.

Rebuttal by the KHIEU Samphan Defence

Counsel Arthur VERCKEN responded to the submissions of the Civil Party Lead Co-Lawyers and the Co-Prosecutors.

Final Statement by KHIEU Samphan

The Accused KHIEU Samphan made a final statement to the Chamber.

Oral Orders/Decisions:

The Trial Chamber pronounced the proceedings in Case 002/01 closed.

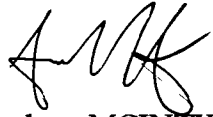
The Chamber instructed the security guards to return the Accused KHIEU Samphan and the Accused NUON Chea to the detention facility (14:20).

SD
FM

| |
|--|
| Order for Adjournment of Hearing |
| Court is adjourned (14:20). <i>SD Am</i> |

Phnom Penh, 31 October 2013

Greffier



Andrew MCINTYRE



Greffier



SE Kolvuthy